

Laser Level

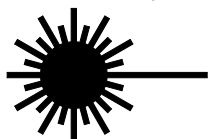
ART. NO 40-7682 MODEL 9103

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

Safety

- Keep the product's warning labels in readable condition.
- Never point the laser towards people or animals and never look into the laser yourself. Even low intensity lasers can cause permanent eye damage.
- This product contains no parts that you can repair yourself. This product must not be dismantled, opened or modified in any way.
- The laser may not be used for purposes other than to project laser lines for the purposes of measuring.
- This measuring instrument emits a Class II laser beam according to the IEC 60825-1 standard. There is a possible risk that this laser if used improperly could cause blindness in humans and animals.
- Only let qualified tradesmen repair this instrument and only using original parts.
- Never point the laser onto reflective material.
- This product is not a toy. Never let children use the laser level without supervision. There is a possible risk of inadvertently blinding someone.
- Never position the laser level in such a way that the beam projects at eye level and could shine into someone's eyes.
- Never allow the spot laser to be on without supervision. Always turn it off after completing a measurement. There is a possible risk that someone could be blinded by the laser beam.

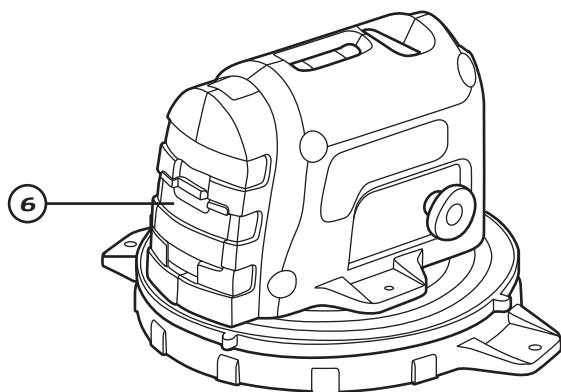
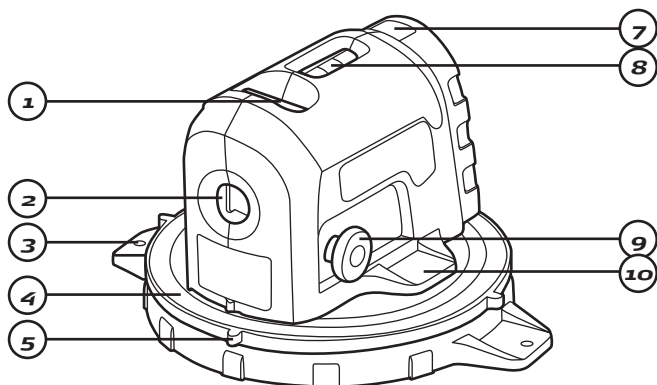
Extra safety regulations specifically for lasers



Warning! Laser emissions.
Laser class II, 650 nm.

Never look directly into the laser beam.
Never look into the laser beam using optical instruments.

Buttons and functions

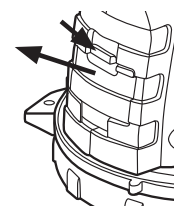


- | | |
|--|--|
| 1. Y-axis bubble vial for vertical alignment | 6. Battery cover |
| 2. Laser window | 7. Laser on/off switch |
| 3. Fixing hole for the baseplate | 8. X-axis bubble vial for horizontal alignment |
| 4. Index ring | 9. Fixing stud |
| 5. Two-piece magnetic baseplate | 10. Fixing hole for mounting the level with the fixing studs |

Use

Inserting batteries

Open the battery compartment (6) and insert batteries (2 × AAA/LR03) according to the markings.



Laser projection

1. Place the instrument on a firm horizontal surface or secure it using the fixing studs. The base of the laser level is magnetic so it can mount directly onto a metal surface.
2. Align the laser level. Hold the baseplate and slowly move the laser level until the bubbles in the vials are centred between the lines.
3. Press the on/off switch to turn the laser on. **Warning!** ALWAYS be aware of protecting your eyes and the eyes or any bystanders or pets in your immediate vicinity. NEVER direct the laser beam towards anyone's face.
4. Use the index ring to help project a line at a certain angle.

Care and maintenance

Wipe off any dirt with a soft, lightly moistened cloth.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your local authority.

Specifications

Accuracy	Horizontal laser line ± 1.2 mm/m Vertical laser line ± 1.2 mm/m
Laser wavelength	650 nm
Laser class	II
Laser power	< 5 mW
Power supply	2 × AAA/LR03 batteries (not included)
Battery life	Up to 40 hours of use (alkaline batteries)
Operating range	≤ 5 m
Operating temperature	-1 to 40°C (30 to 104°F)
Weight	0.17 kg

Laserpass

ART. NR 40-7682

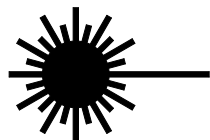
MODELL 9103

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Håll varningsskyltarna på produkten tydligt läsbara.
- Rikta aldrig laserstrålen mot personer eller djur och rikta inte heller själv blicken mot laserstrålen. Även en laserstråle med låg intensitet kan ge obotliga ögonskador.
- Produkten innehåller inga delar som du kan reparera själv. Den får inte demonteras, öppnas eller modifieras på annat sätt.
- Lasern får inte användas för andra syften än att projicera laserlinjer i samband med mätning.
- Detta mätverktyg alstrar laserstrålning i laserklass II enligt IEC 60825-1. Risk finns att laserstrålen bländar personer och husdjur.
- Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera mätverktyget med originalreservdelar.
- Rikta inte laserstrålen mot reflekterande material.
- Produkten är ingen leksak. Låt inte barn använda lasermätverktyget utan uppsikt. Risken finns att personer oavsiktligt bländas.
- Placera inte produkten så att laserstrålen kan lysa på någon person i ögonhöjd.
- Lämna inte laserpasset lysande utan uppsikt, stäng alltid av det efter avslutat arbete. Risk finns att andra personer bländas av laserstrålen.

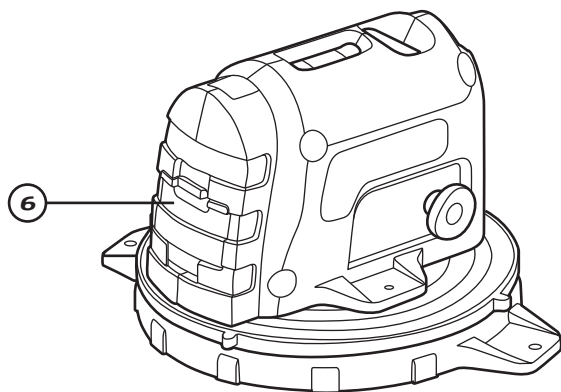
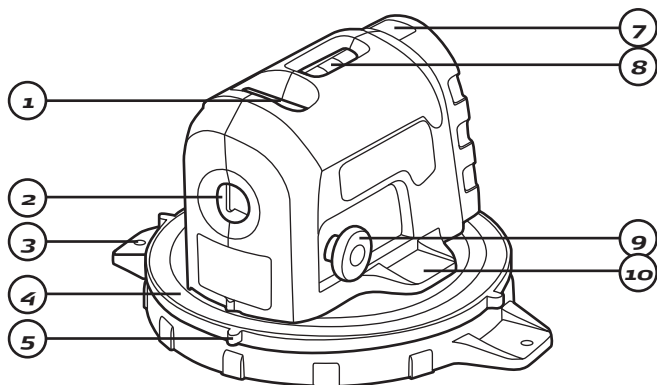
Extra säkerhetsföreskrifter för laser



Varning! Laserstrålning.
Laserklass II, 650 nm.

Titta inte in i laserstrålen.
Betrakta inte laserstrålen direkt med optiska instrument.

Knappar och funktioner

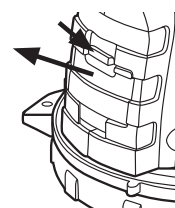


- | | |
|---|--|
| 1. Y-libell för vertikal inställning | 6. Batterilock |
| 2. Laserfönster | 7. Strömbrytare för laser |
| 3. Fästhål för att fixera bottenplattan | 8. X-libell för horisontell inställning |
| 4. Gradskiva | 9. Fäststift |
| 5. Bottenplatta, tvådelad med magnet | 10. Fästhål för att fixera laserpasset med fäststiften |

Användning

Sätt i batterier

Öppna batterilocket (6) och sätt i batterier (2 × AAA/LR03) enligt märkningen i batterifacket.



Lasermätning

1. Placera mätinstrumentet på en vågrät, stadig yta eller fäst det med fäststiften. Laserpassets undersida är magnetisk så att det också kan fästas direkt på en metallyta.
2. Ställ in laserpasset. Håll i bottenplattan och vrid sakt på laserpasset så att libellernas blåsor ligger mellan strecken.
3. Tryck på strömbrytaren för att tända lasern. **Varning!** Tänk på att ALLTID skydda ögonen på dig och övriga personer samt djur i närheten. Rikta ALDRIG lasern mot någons ansikte.
4. Använd gradskivan om du vill att lasern skall lysa i en viss vinkel.

Skötsel och underhåll

Laserpasset kan vid behov torkas med en lätt fuktad trasa.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Noggrannhet	Horisontell laserlinje $\pm 1,2$ mm/m Vertikal laserlinje $\pm 1,2$ mm/m
Våglängd laser	650 nm
Laserklass	II
Effekt laser	< 5 mW
Strömförsörjning	2 × AAA/2 × LR03 (ingår ej)
Batteriernas livslängd	Upp till 40 timmar (med alkaliska batterier)
Användningsavstånd	≤ 5 m
Användningstemperatur	-1 till 40°C (30 till 104°F)
Vikt	0,17 kg

Laservater

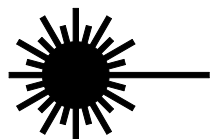
ART. NR. 40-7682 MODELL 9103

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Påse at advarselkiltningen på produktet er lesbart.
- Vend aldri laserstrålen mot personer eller dyr og rett heller ikke blikket ditt mot denne strålen. Selv en laserstråle med lav intensitet kan gi varige øyenskader.
- Produktet inneholder ingen deler som kan repareres av ufaglærte. Produktet må ikke demonteres eller endres på.
- Vateret må ikke brukes til andre formål enn til å projisere linjer i forbindelse med målinger.
- Dette måleverktøyet har laserstråler i laserklasse II i henhold til IEC 60825-1. Fare for blinding av personer og dyr.
- Produktet skal kun repareres av kyndige fagpersoner og med originale reservedeler.
- Vend ikke laserstrålen mot reflekterende overflater.
- Produktet er ingen leke. La ikke barn bruke produktet uten tilsyn. Fare for at personer blendes utilsiktet.
- Plasser ikke produktet i øyehøyde slik at laserstrålen kan noens øyne.
- Forlat ikke laseren uten tilsyn uten at det er avstengt. Fare for at personer blendes av laserstrålen.

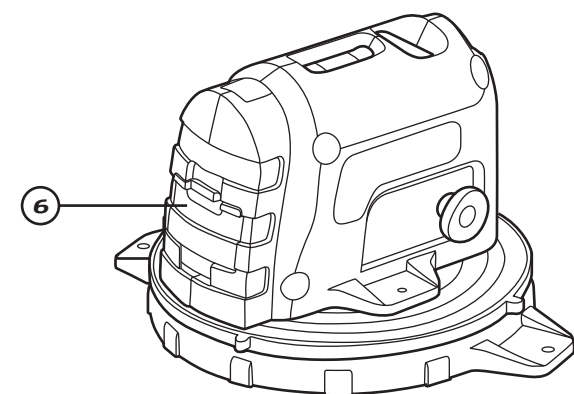
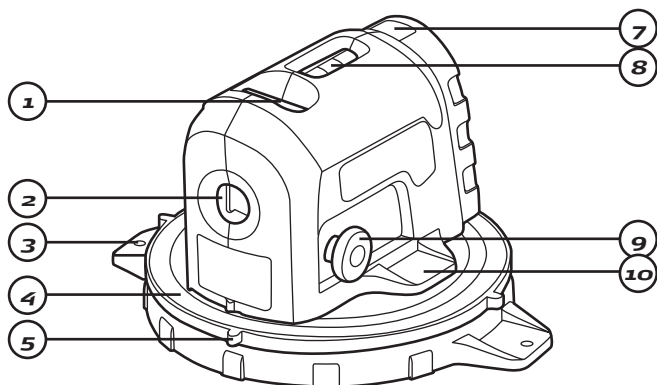
Ekstra sikkerhetsinstruksjoner for laserapparater



Advarsel! Laserstråling.
Laserklasse II, 650 nm.

Se aldri inn i laserstrålen.
Se heller ikke inn i strålen med optiske instrumenter.

Knapper og funksjoner

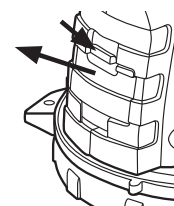


- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Y-libelle for vertikal innstilling | 6. Batterilokk |
| 2. Laservindu | 7. Strømbryter for laser |
| 3. Festehull for feste av bunnplaten | 8. X-libelle for horisontal innstilling |
| 4. Gradeskive | 9. Festestift |
| 5. Bunnplate, todelt med magnet | 10. Festehull for festing av laservateret med festestift |

Bruk

Sett i batterier

Åpne batterilokket (6) og sett i 2 x AAA/LR03-batteri i henhold til merkingen i batteriholderen.



Lasermåling

1. Plasser måleinstrumentet på en horisontal, stabil flate eller skru det fast med stiften. Laservaterets underside er magnetisk slik at det også kan festes på en metallflate.
2. Still inn vateret. Hold i bunnplaten og drei sakte på vateret slik at libellene spiller (libelleboblene ligger mellom strekene).
3. Trykk på strømbryteren for å tenne laservateret. **Advarsel!** Husk å ALLTID beskytt øynene dine og på ev. andre personer eller dyr i nærheten. Vend ALDRI laserstrålen mot noens ansikt.
4. Bruk gradeskiven hvis du ønske at laseren skal lyse i en bestemt vinkel.

Stell og vedlikehold

Laseren kan tørkes med en lett fuktet klut ved behov.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Nøyaktighet	Horisontal laserlinje $\pm 1,2$ mm/m Vertikal laserlinje $\pm 1,2$ mm/m
Bølgelengde laser	650 nm
Laserklasse	II
Effekt laser	< 5 mW
Strømforsyning	Batteritype 2 stk. AAA/R03 (følger ikke med)
Batterienes levetid	Inntil 40 timer (med alkaliske batterier)
Bruksområde	≤ 5 m
Brukstemperatur	-1 til 40 °C (30 til 104 °F)
Vekt	0,17 kg

Laservaaka

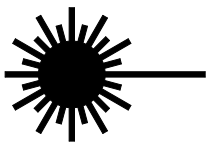
TUOTENRO 40-7682 MALLI 9103

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Laitteen varoituskylttejä ei saa peittää.
- Älä suuntaa lasersädettä ihmisiä tai eläimiä kohti. Älä katso suoraan lasersäteeseen. Myös himmeä lasersäde voi aiheuttaa vakavia silmävaurioita.
- Laitetta ei saa korjata itse. Laitetta ei saa purkaa, avata tai muuttaa millään tavalla.
- Laseria ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen kuin laserlinjojen heijastamiseen mittauksen yhteydessä.
- Tämän mittaustyökalun lasersäteily on laserluokkaa II (standardin IEC 60825-1 mukaan). Lasersäde voi sokeuttaa ihmisiä ja eläimiä.
- Ainoastaan valtuutetut ammattilaiset saavat korjata laitetta alkuperäisillä varaosilla.
- Älä suuntaa lasersädettä heijastaville pinnoille.
- Laite ei ole lelu. Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa. Laite voi sokeuttaa.
- Älä sijoita laitetta niin, että lasersäde voi osua katseen korkeudelle.
- Älä jätä laservaakaa päälle ilman valvontaa, vaan sammuta se aina käytön päätteeksi. Muut henkilöt voivat sokeutua lasersäteestä.

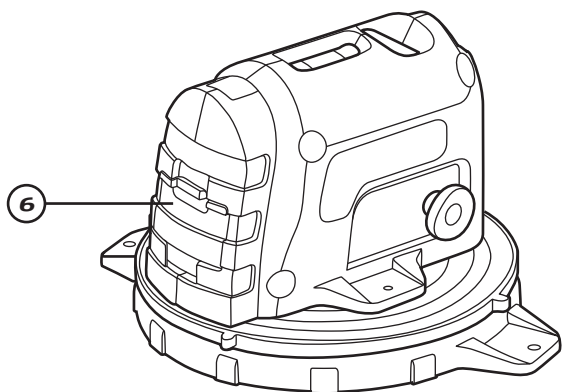
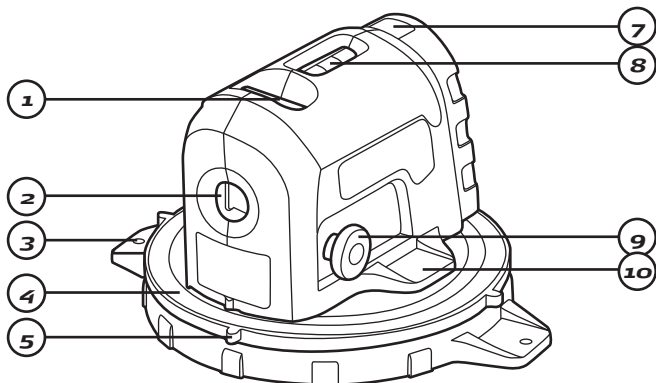
Laserlaitteiden turvallisuusohjeita



Varoitus! Lasersäteily.
Laserluokka II, 650 nm.

Älä katso lasersäteeseen.
Älä katso lasersäteeseen edes optisten instrumenttien läpi.

Painikkeet ja toiminnot

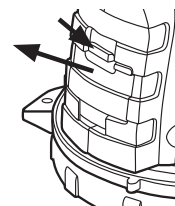


- | | |
|--|---|
| 1. Y-libelli (pystysuora) | 6. Paristolokero |
| 2. Laserikkuna | 7. Laserin virtakytkin |
| 3. Kiinnitysreikä pohjalevylle | 8. X-libelli (vaakasuora) |
| 4. Astelevy | 9. Kiinnitysnaista |
| 5. Kaksiosainen pohjalevy, jossa magneetti | 10. Kiinnitysreikä nastalle laservaa'an kiinnittämistä varten |

Käyttö

Paristojen asennus

Avaa paristolokero (6) ja aseta sinne kaksi paristoa (AAA/LR03) merkintöjen mukaisesti.



Lasermittaus

1. Sijoita mittaustila vaakasuoralle, tukevalle alustalle tai kiinnitä se kiinnitysnaistalla. Laservaa'an pohjassa on magneetti, joten laite voidaan kiinnittää myös metallipinnalle.
2. Laservaa'an asettaminen: Pidä kiinni pohjalevystä ja käännä laservaa'aa varovasti niin, että libellien kuplat ovat viivojen välissä.
3. Kytke laser päälle painamalla virtakytkimestä. **Varoitus!** Huolehdi, että omat silmäsi sekä muiden henkilöiden ja eläinten silmät ovat AINA suojattu. ÄLÄ KOSKAAN suuntaa laseria kenenkään kasvoja kohti.
4. Käytä astelevyä, jos haluat laserin loistavan tietyssä kulmassa.

Huolto ja ylläpito

Pyyhi laservaaka tarvittaessa kevyesti kostutetulla liinalla.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jätehuollon kautta.

Tekniset tiedot

Tarkkuus	Vaakatason laserlinja $\pm 1,2$ mm/m Pystytason laserlinja $\pm 1,2$ mm/m
Laserin aallonpituus	650 nm
Laserluokka	II
Laserin teho	< 5 mW
Virtalähde	2 kpl AAA/LR03 (myydään erikseen)
Paristojen kesto	Jopa 40 tuntia (alkaliparistot)
Käyttösäde	≤ 5 m
Käyttölämpötila	-1 ... 40 °C (30 ... 104 °F)
Paino	0,17 kg

Lasernivelliergerät

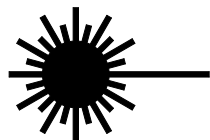
ART.NR. 40-7682 MODELL 9103

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und technische Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

- Die Warnzeichen am Gerät immer sichtbar lassen.
- Nie den Laserstrahl auf Personen oder Tiere richten und nie in den Laserstrahl blicken. Auch ein weniger starker Laserstrahl kann zu bleibenden Augenschäden führen.
- Das Gerät nicht selbst reparieren. Es darf weder demontiert oder geöffnet noch in anderer Weise verändert werden.
- Der Laser darf nur bei Vermessungsarbeiten zum Projizieren von Laserlinien eingesetzt werden.
- Dieses Messwerkzeug erzeugt Laserstrahlung der Laserklasse II gemäß IEC60825-1. Personen oder Tiere können dadurch geblendet werden.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen repariert werden.
- Den Laserstrahl nicht auf reflektierende Materialien richten.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das Lasermesswerkzeug nicht unbeaufsichtigt verwenden. Personen könnten unabsichtlich geblendet werden.
- Das Gerät nicht so aufstellen, dass es in Augenhöhe auf eine Person strahlen kann.
- Das Lasernivelliergerät nicht im eingeschalteten Zustand unbeaufsichtigt lassen und nach jedem Gebrauch abschalten. Andere Personen können vom Laserstrahl geblendet werden.

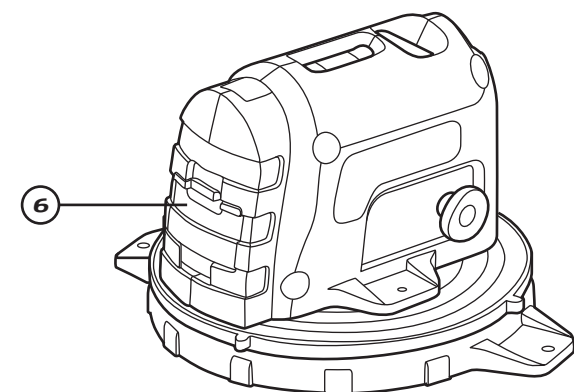
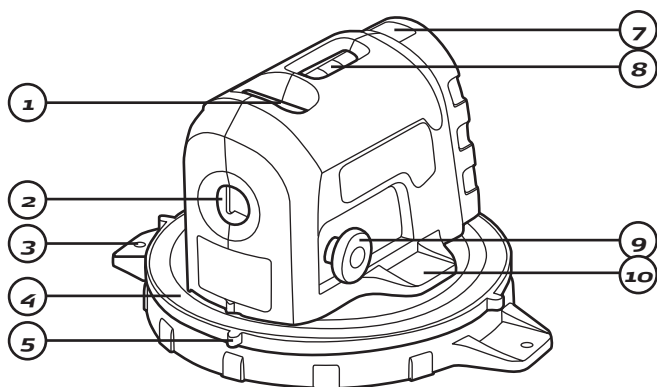
Spezielle Sicherheitshinweise für Laser



Warnung: Laserstrahlung.
Laserklasse II, 650 nm.

Nicht in den Laserstrahl blicken.
Den Laserstrahl nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.

Tasten und Funktionen

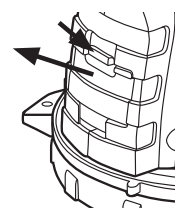


- | | |
|---|---|
| 1. Y-Libelle für vertikale Einstellung | 6. Batteriefachabdeckung |
| 2. Austrittsöffnung Laserstrahl | 7. Ein-/Ausschalter für Laser |
| 3. Öffnung zum Fixieren der Grundplatte | 8. X-Libelle für horizontale Einstellung |
| 4. Skala | 9. Feststeller |
| 5. Grundplatte, zweiteilig mit Magnet | 10. Öffnung zum Fixieren des Lasernivelliergeräts mit dem Feststeller |

Gebrauch

Batterien einlegen

Die Batteriefachabdeckung (6) öffnen und 2 × AAA/LR03-Batterien entsprechend den Markierungen im Batteriefach einlegen.



Lasermessungen

1. Das Messgerät auf eine stabile, waagerechte Oberfläche stellen oder mit dem Feststeller fixieren. Die Unterseite des Lasernivelliergeräts ist magnetisch, wodurch es sich direkt an einer Metallfläche befestigen lässt.
2. Das Lasernivelliergerät einstellen. An der Grundplatte festhalten und das Messgerät langsam so weit drehen, bis die Blasen der Libellen zwischen den Strichen liegen.
3. Auf den Ein-/Ausschalter drücken, um den Laser einzuschalten.
Achtung: IMMER daran denken, die eigenen Augen und die von Personen und Tieren in der Nähe zu schützen. Den Laser NIEMALS auf das Gesicht von anderen richten.
4. Die Skala verwenden, wenn der Laser in einem bestimmten Winkel leuchten soll.

Pflege und Wartung

Bei Bedarf das Gerät mit einem leicht befeuchteten Tuch abwischen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den vor Ort geltenden Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Genauigkeit	Horizontale Laserlinie $\pm 1,2$ mm/m Vertikale Laserlinie $\pm 1,2$ mm/m
Wellenlänge Laser	650 nm
Laserklasse	II
Leistung Laser	< 5 mW
Stromversorgung	2 × AAA/2 × LR03 (separat erhältlich)
Lebensdauer der Batterien	Bis zu 40 Stunden (mit alkalischen Batterien)
Anwendungsabstand	≤ 5 m
Anwendungstemperatur	-1 bis 40°C (30 bis 104°F)
Gewicht	0,17 kg